



CUSTOMER INFORMATION
Pursuant to art. 13 of EU Regulation 2016/679

The Data Controller **EARTH SYSTEM S.r.l.** in the person of its pro-tempore Legal Representative, with registered office in **via Artigianato 5/A, Loc. Monte, 43022 Montechiarugolo (PR) - Italy**, wishes to inform you that Regulation 2016/679/EU, also defined in this legal document with the acronym GDPR (*General Data Protection Regulation*), provides for the protection of personal data of natural persons.

Pursuant to Article 13 of EU Regulation 2016/679, the following information is provided:

● **METHODS OF PROCESSING:** the processing of personal data shall consist of the operations provided for in Article 4 no. 2 of the GDPR, namely: collection, recording, organisation, storage, consultation, processing, modification, selection, extraction, comparison, use, interconnection, blocking, communication, erasure and destruction of data. The data may be processed on paper and/or digitally.

● **PURPOSE OF THE PROCESSING:** pursuant to art. 13, paragraph 1, letter c of EU Regulation 2016/679, the Data Controller shall use the data collected for the purposes of the contract between the parties, in addition to any further and possible legal obligation. In particular:

- customer management;
- management of litigation;

● fulfilment of contractual, fiscal and accounting obligations;

● **LEGAL BASIS:** art. 6, par. 1, letter b) execution of the contract; art. 6, par. 1, letter c) legal obligation.

● **DURATION OF STORAGE PERIOD:** The personal data collected will be stored for the terms provided for by the contractual regulations and the terms provided for by the applicable laws.

● **RECIPIENTS OF THE DATA:** The data of the interested party may be communicated to the subjects foreseen by the contractual regulations and by the subjects foreseen by the applicable laws. In particular:

- External Data Processors previously appointed by the Data Controller;
- Persons Authorised to Process the data, designated by the Data Controller and adequately trained;
- Public or private entities for which it is necessary to send the data in order to fulfil contractual and/or legal obligations; Shipping companies, Postal Service, etc.;

● **CATEGORIES OF PROCESSED DATA:** name, surname, company name, VAT number, contact details (e-mail address, telephone number, etc.), bank details, customer invoicing history, economic, commercial, financial and insurance data.

● **TRANSFER OF DATA ABROAD OR TO INTERNATIONAL ORGANISATIONS:**

The Data Controller, on the basis of particular needs, in order to execute the contract, may perform transfer of data Extra EU, on the basis of the provisions contained in the EU Regulation 2016/679, with particular reference to Chapter V, concerning principles, criteria and modalities for the transfer.

● **RIGHTS AND OBLIGATIONS OF THE INTERESTED PARTY:** we inform the interested party that pursuant to Articles 15 et seq. of the GDPR, the same may exercise the rights of access to personal data, rectification, cancellation, opposition and limitation of processing as well as the right to data portability.

The data subject or his/her representative shall have the right to lodge a complaint at any time with the competent Supervisory Authority, if they believe that there has been a breach of the GDPR, of Legislative Decree 196/2003 and subsequent amendments and additions, or of other regulations concerning the protection of personal data.

We inform the interested party that for the definition of the contract it is necessary for him/her to provide the personal data referred to in the information notice.

● **HOW TO EXERCISE RIGHTS AND RECIPIENTS OF THE DATA CONTROLLER:** The interested party may exercise his/her rights and contact the Data Controller by sending an email to: corrado@earthsystem.it.

Place: Montechiarugolo (PR) - Italy Date: 31/08/2021

Signature





INFORMATIVA CLIENTI
Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679

Il Titolare del Trattamento **EARTH SYSTEM S.r.l.** nella persona del Legale Rappresentante *pro-tempore*, con sede in via **Via Artigianato n.5/A, Montechiarugolo (PR)**, desidera informarLa che il Regolamento 2016/679/UE, altresì definito all'interno del presente documento giuridico con l'acronimo di GDPR (*General Data Protection Regulation*), prevede la tutela dei dati personali.

Ai sensi dell'art. 13 del Regolamento UE 2016/679, si comunicano le seguenti informazioni:

- ◆ **MODALITÀ DEL TRATTAMENTO:** il trattamento dei dati personali consisterà nelle operazioni previste dall'art. 4 n. 2 del GDPR, ovvero: raccolta, registrazione, organizzazione, conservazione, consultazione, elaborazione, modificazione, selezione, estrazione, raffronto, utilizzo, interconnessione, blocco, comunicazione, cancellazione e distruzione dei dati. Il trattamento potrà avvenire con modalità cartacee e/o digitali.
- ◆ **FINALITÀ DEL TRATTAMENTO:** ai sensi dell'art. 13, comma 1, lett. c del Regolamento UE 2016/679, il Titolare del Trattamento utilizza i dati raccolti per le finalità di cui al contratto intercorrente tra le parti, oltre ad ogni ulteriore ed eventuale obbligo di legge. In particolare:
 - gestione della clientela;
 - gestione del contenzioso;
 - adempimento di obblighi contrattuali, fiscali e contabili;
- ◆ **BASE GIURIDICA:** art. 6, par. 1, lett. b) esecuzione del contratto; art. 6, par. 1, lett. c) obbligo di legge;
- ◆ **DURATA DEL PERIODO DI CONSERVAZIONE:** i dati personali raccolti saranno conservati nei termini previsti dal regolamento contrattuale e dai termini previsti dalle leggi applicabili.
- ◆ **DESTINATARI DEI DATI:** i dati dell'interessato potranno essere comunicati ai soggetti previsti dal regolamento contrattuale e dai soggetti previsti dalle leggi applicabili. In particolare:
 - Responsabili esterni del Trattamento previamente nominati dal Titolare;
 - Soggetti Autorizzati al Trattamento dei dati, designati dal Titolare e adeguatamente formati;
 - Enti di natura pubblica o privata per cui sia necessario l'invio dei dati al fine di adempiere ad obblighi di natura contrattuale e/o di legge;
 - Società di spedizione, Poste, ecc.;
- ◆ **CATEGORIE DI DATI TRATTATI:** nome, cognome, ragione sociale, P. IVA, dati di contatto (indirizzo e-mail, numero di telefono, ecc.), coordinate bancarie, storico fatturazione clienti, dati economici, commerciali, finanziari ed assicurativi.
- ◆ **TRASFERIMENTO DATI ALL'ESTERO O AD ORGANIZZAZIONI INTERNAZIONALI:**
Il Titolare del Trattamento, sulla base di particolari esigenze, allo scopo di dare esecuzione del contratto, potrebbe eseguire trasferimento di dati Extra UE, sulla base delle disposizioni contenute nel Regolamento UE 2016/679, con particolare riferimento al Capo V, afferente principi, criteri e modalità per il trasferimento.
- ◆ **DIRITTI E OBBLIGHI DELL'INTERESSATO:** si comunica all'interessato che ai sensi degli artt. 15 e ss. del GDPR, lo stesso può esercitare i diritti di accesso ai dati personali, di rettifica, di cancellazione, di opposizione e di limitazione al trattamento oltre al diritto alla portabilità dei dati.
L'interessato o il suo rappresentante hanno diritto di proporre reclamo in qualsiasi momento alla competente Autorità di Controllo, laddove ravvisino una violazione del GDPR, del D.Lgs. 196/2003 e s.m. e i. oppure di altre normative riguardanti la tutela dei dati personali.
Si informa l'interessato che per la definizione del contratto è necessario che lo stesso fornisca i dati personali di cui è oggetto l'informativa.
- ◆ **MODALITÀ DI ESERCIZIO DEI DIRITTI E RECAPITI DEL TITOLARE:** l'interessato può esercitare i propri diritti e contattare il Titolare del Trattamento inviando una mail a: **corrado@earthsystem.it**.

Luogo Montechiarugolo (PR) Data 06/08/2021

Firma leggibile

